

● CONTENTS

2012 新春対談「わたしたちが大人になったら!? 燕市の未来を考えてみよう」…2 / シリーズ「映画アノソノアオ」を訪ねて…7 / 後期高齢者医療制度からのお知らせ…8

皆さんの「生命と財産」を守ります

火の用心

燕・弥彦総合事務組合に新たに配備された「先端屈折式はしご付き消防車」。
消防署員の整列でつくった『辰年』の人文字を、地上 35 m から撮影!



燕市長
鈴木 力

あけましておめでとうございます。
2012年が市民の皆さまにとりまして、
素晴らしい1年となることを
祈念いたしております。
今年の新春対談は、辰年生まれの小学生の皆さんと
燕市の未来について語り合いました。
子どもたちの輝く未来、しっかり応援して
いきたいと思っています。



2012 新春対談

わたしたちが大人になったら!?
燕市の未来を考えてみよう

今から18年後の2030年

燕市はどうなっていて、人々はどのように暮らしているのでしょうか。
今年、辰年生まれの小学5・6年生の皆さんは、そのころ30歳を迎えており、
いろいろな分野で活躍していることでしょう。
みんなが大人になったとき、住みやすく夢のある燕であってほしい。
そうなるためには何が必要なのでしょう。
市長とこれからの燕を担う子どもたちが、将来の夢や目標、そして、
どんなまちになってほしいかを語り合いました。

(5人の紹介は4・5ページに掲載)

- 燕ってあんなまち、こんなまち
- ▽市長 まず皆さんにお聞きします。
燕で暮らしていて、どんな印象を持っていますか?
- ▼小林(分水小) ぼくは分水地区に住んでいるので、国上山や大河津分水の桜などがとても身近で、自然が豊かなのかなまちだと思います。そして災害が少なく安心して住めると思っています。でも、合併して新しい燕市になってからも、まだ前の地区で行事をしていて、まとまっていない気がします。
- ▼阿部(小中川小) わたしは、良いと思うところが二つあります。一つ目は、大きな事件や事故が少なく、安心して暮らせることです。二つ目は、人口が多くもなく少なくもないので、みんなが活躍できることです。
逆に良くしてほしいところも二つあります。サンロードなどの商店街が少し寂しい感じがするので、子どもたちが遊べる場所を作ると良いと思います。もう一つは路上駐車が多いことです。小さい子どもが遊ぶのに、路上駐車があると、危険だからです。
- ▼田巻(小池小) 燕は、洋食器が有名で、海外でも使われているところが自慢できます。でも、洋食器以外では有名なものがないので、ほかのものがあれば良いと思います。
- ▼綿被(燕西小) 燕の良いところは、田巻さんが言ったように世界に誇れる洋食器のまちだということです。工場見学や体験など、身近に洋食器を学べるので良いと思います。でも、道が狭く、一方通行が多いので、歩行者や自動車安心して通れる環境を整えたいなと思います。
- ▼竹野(吉田小) わたしの燕市の印象は、スポーツが盛んだということです。もっと運動をする環境をつくって、全国で活躍する選手が燕から出てくれているので、もっとお年寄りの施設がたくさんあればいいなと思います。
- ▽市長 やっぱ、燕地区のみんなは「洋食器」の印象が強いんだね。
- ▼小林(分水小) 合併してまだ5年だから、みんなが感じる印象はそれぞれなんだね。
- ▽市長 そうだね。でも、それでいいんだよ。まだ、ほかの地区のことを理解している途中なんだから。そうした理解の上で、各地区の伝統や歴史を大事にしていくことも大切なんだよ。今「つばめっ子かるた」というのを作っていて、そのかるたには燕、吉田、分水のことがたくさん入っているんだ。みんなでかるた大会などをすれば、ほかの地区のことも分かってくるよ。



小中川小学校 阿部 愛実さん
 あべ・まなみ／花園町

◎今年の目標
 中学に入ると今より勉強がますます難しくなります。1日2時間を目安に予習と復習をして、中学では部活もやりたいので、部活と勉強の両立を頑張りたいと思っています。

将来は大学に進学してスポーツ関係の仕事に就くため、一生懸命勉強しています

高速道路に関する仕事をしたいです
 自動車で日本一周もしてみたい！



分水小学校 小林 侑希哉さん
 こばやし・ゆきや／分水弥生町

◎今年の目標
 毎年参加している、そろばんの大会で3位以内に入賞する事です。あと、4月から中学生になり、島上小学校と分水北小学校の皆さんと一緒にになるので、仲良くしたいです。



吉田小学校 竹野 真愛さん
 たけの・まいと／吉田弥生町

◎今年の目標
 吉田ジュニアバレーボール部に入っています。監督、チームのみんなに恩返しができるように練習を頑張りたいです。そして、吉田小学校で目標にしている「あいさつ日本一」を達成したいです。

大人になったら、人に感謝してもらえるような仕事に就きたいです

将来の夢は、漫画家になること
 絶対に夢を叶えたいです



燕西小学校 綿菰 舜さん
 わたぬぎ・しゅん／秋葉町三丁目

◎今年の目標
 今年は、中学生になるので部活と勉強をどちらも頑張りたいと思っています。両立するために、英語や理科などの苦手な分野を、今から勉強しておくことが大切と考えています。



小池小学校 田巻 拓道さん
 たまき・ひろみち／小池

◎今年の目標
 4月から6年生として、学校のリーダーになって委員会の活動を盛り上げていくことです。それと、小さい子の面倒を見るのが得意なので、1年生の面倒も見たいです。

夢は、ロボット技術者になること
 大好きなことを仕事にできればと思っています

るようになっていけばいいなと思います。でも、若い人が都会に魅力を感じまちを出るようだと、燕市が高齢化してしまうのが心配です。

▼阿部（小中川小） 燕の伝統技術と言えば洋食器なので、わたしが30歳になっているところは、職人の人たちも技能を次の世代に引き継いでいるでしょう。今以上にスプーンやフォークが盛んに作られ、使われていて欲しいです。

▼小林（分水小） 高齢化が進んで、お年寄りが増えてしまうので、若い人をもっと、燕市に呼べるようなまちになってほしいと思います。

▼田巻（小池小） 例えば、東京やほ

かの県の人たちが、燕市に來たいと思えるような宣伝をしたらどうかな？

▽市長 田巻さんがロボット博士になって、「田巻ロボット研究所」を燕につくって、全国から一緒に研究したい人を集めるなんて夢はどうか。

▼竹野（吉田小） 先日、ブータンの国王が来日しました。ブータンの人たちは、みんなが「幸せ」と言っている。多くの人が「幸せ」に生活できることは、とても素晴らしいです。

そこで、健康で幸福度の高い燕市になってほしいと思います。わたしが30歳になったころには、幸福度世界一の燕市になっていたらと思います。

燕でこんな夢をかなえたい

▽市長 では次の質問です。2030年、皆さんは30歳です。そのころ、どうなっていたいのですか？ 将来の夢を聞かせてください。

▼小林（分水小） ぼくは、1年生のときに、新潟日報の「大きくなったら」の欄に載って、自動車で日本一周をしたいと書きました。将来は、高速道路を管理する会社に入って仕事をしたいと思っています。

▽市長 すごく具体的な夢だね。小林さんが管理する高速道路を使って、全国から燕に來てもらえたらいいよね。

▼阿部（小中川小） わたしは将来、大学に進学して、スポーツ関係や体を動かす仕事をしたいです。今は、その夢をかなえるために、学校で一生懸命勉強しています。

▽市長 燕の学校では、みんなの学力が向上するようにいろんな取り組みをしています。しっかりと勉強して夢をかなえてください。

▼田巻（小池小） ぼくの夢は、ロボットを作る技術者になることです。小さいころからロボットや機械に興味を持っていて、自分で調べて疑問に思うことがよくあったからです。将来は専門的なことを勉強して、大好きなことを仕事にしたいと思います。

▽市長 技術者になるには、算数や理科を一生懸命勉強しないとだね。

▼田巻（小池小） 理科は大丈夫だけど、算数が…。でも頑張ります！

▼綿菰（燕西小） 30歳のころには、漫画家になりたいです。漫画を読むのも好きだけど、描くのが大好きだからです。ぼくは、ONE PIECE（ワンピース）という漫画を描いている「尾田栄一郎」先生をすごく尊敬していて、尾田先生のような漫画家になりたいです。

▽市長 市長の似顔絵も描いてくれるかな？（笑）

▼綿菰（燕西小） 上手に描けるようにしっかりと練習します。

▼竹野（吉田小） わたしの夢は、人に感謝してもらえるような仕事に就いて、ステキな家庭を持つことです。子どもたちと一緒に楽しい毎日を送るのがわたしの夢です。

▽市長 30歳になったらお母さんになっているんだね。子育てもしやすいまちにする必要があるね。

将来の燕市はどうなっている？

▽市長 2030年、燕市はどうなっていたらいいなと思いますか？

▼田巻（小池小） 燕市は洋食器が有名だから、今以上にたくさんさんの人が燕に來て、燕製品をたくさん買ってくれる

シリーズ⑤ ～映画「アノソラノアオ」を訪ねて～

●問い合わせ 燕商工会議所内「はばたけ燕実行委員会」 ☎ 0256・63・4116 (代)



▲親子共演で息子役の中山さんから花束を受け取る三田村邦彦さん

三田村邦彦さんの演ずる役は
燕の洋食器工場で
働く
研磨職人！
主人公の父親で
「大介」という
名前で
登場します



俳優 三田村 邦彦さん
新発田市の出身

三田村邦彦さんは新発田市出身。中学校時代から演劇に憧れて、高校卒業後に上京。劇団青俳養成所を経て、劇団青俳に所属。
「限りなく透明に近いブルー」でデビュー後は、「必殺仕事人3」「太陽にほえろ」「渡る世間は鬼ばかり」などに出演。テレビだけでなく、舞台でも活躍されています。
今回の作品「アノソラノアオ」では、息子・田上陽介役に三田村さんの子どもで俳優の中山麻聖さんが登場し、親子共演で息の合った演技を見せられます。

大好きな人が突然いなくなった。しかし、何事もなかったように空は青く、いつものように澄んでいる。
誰もが経験する、日常の苦楽。青年たちそれぞれが、悩みをかかえ生きるための答えを見つけないで、前へ進んでゆく。全編、新潟ロケ。わたしのふるさと新潟。体にしみついた新潟のニオイ。それを感じていただけたらうれしいです。
一人でも多くのみなさんに観ていただけるよう祈るばかりです。

三田村 邦彦

『アノソラノアオ』NEWS

三田村さんは燕の研磨職人役。実際に市内の磨き工場で映画撮影が行われました。東日本大震災で燕市に避難していた皆さんも撮影現場を訪れ、テレビでお馴染みの俳優さんと和やかなひとときを過ごしました。いい思い出ができましたね！



▲真剣な表情でスプーンを磨いています

▼吉田の市場通りを自転車に乗る三田村さん



▲撮影現場で南相馬市の皆さんと記念撮影



- ▼綿祓（燕西小） 燕、吉田、分水がもっと親密になり、洋食器の注文が今以上に世界から来るような、すごい燕市になっていけばいいなと思います。また、道路も整理され、交通の便も良くなり、一層住みやすい燕市になってほしいと思います。
- もし皆さんが市長になったら何をしたい？
- ▼市長 では最後の質問です。2030年、あなたが市長になっていたら燕市のために何をしたいですか？
- ▼竹野（吉田小） 笑顔や笑いが健康に良く、病気の予防にもなると聞いたことがあります。もし市長になったら市役所に「家族・会社・地域で笑いをいっぱい持てる企画を考える課」を作ってみたいです。
- ▼市長 「笑顔推進課」なんていいよね、「笑顔いっぱい課」って名前でもどうかな。
- ▼綿祓（燕西小） ぼくが市長になったら、燕市は世界に通用する洋食器のまちなので、今以上に燕の洋食器の良さをPRして、産業の発展に力を尽くしたいです。
- もう一つはスポーツの盛んな燕市にしたいです。子どもたちが自分のまちで、やりたいスポーツを思う存分できる体制をつくりたいと思います。
- ▼田巻（小池小） ぼくが市長になったらしたら、燕の有名なものを、ほかの県にPRして「燕に行きたい！」と思うようなイベントを企画したいです。そしてテレビCMなどを使って、イベントを紹介します。広報だけでなく大人しか見ないので、子ども向けの広報を作ったり、テレビで宣伝すると良いと思います。そうやって「燕市」を有名にしたいです。
- ▼市長 鋭い指摘だね。「子ども広報つばめ」を作ってみても面白いね。
- ▼広報担当 えっ……（汗）
- ▼阿部（小中川小） わたしは子どもたちを親が安心して預けられるような施設を作りたいです。そして、洋食器が有名なことを、何かを通して伝えられるような大イベントを開催したいと思います。
- ▼小林（分水小） 周りの市町村と役割を分担し、交流をしながら、自然豊かな環境を作りたい。例えば、エコのモデルタウンになるようなところを作って、子どもからお年寄りまで楽しく暮らせるようにしたいです。
- ▼市長 素晴らしいね、皆さんに市長になってもらいたくないだね。
- 今日は、新春対談に集まってくれてありがとう。皆さんの夢がかなうように、これからも素晴らしい燕市を作っていきたいと思います。

Q 4 先月掛かった医療費が高額になったのですが、払い戻しは受けられるのですか？

A 4 1 カ月（同じ月内）に医療機関に支払った医療費の自己負担額が、定められた限度額を超えた場合には、高額療養費が支給されます。

高額療養費が支給される人には、診療月の約3 カ月後に広域連合から支給申請案内（初回のみ）が送付されますので、申請書に必要事項を記入し、保険年金課（燕庁舎）または、吉田・分水の各サービスセンターの窓口へ提出すると、申請した金融機関の口座に入金されます。

●支給までの流れ



- ①広域連合から支給対象となる人に、申請手続きの案内を郵送します。
- ②申請書を市役所の窓口へ提出します。
- ③申請手続き後、指定の金融機関の口座へ振り込みます。

◎2 回目以降の申請手続きは不要です（初回に申請した口座に振り込みます）。

Q 5. 保険料が年金から天引きされていますが、口座振替に変更できますか？

A 5 保険料の納め方は、手続きにより口座振替に変更することができます。口座振替への変更を希望する場合は、保険年金課（燕庁舎）または、吉田・分水の各サービスセンターの窓口へ申し出てください。

手続きをすると年金からの天引きが中止され、口座振替により納めることになります（納付保険料の総額は変わりません）。

◎**手続きに必要なもの**…預金通帳、印かん（口座届出印）、保険証
※手続きをした時期により、変更できる月が異なります。

社会保険料控除について

納めた保険料は、所得税や住民税の申告の際に、社会保険料控除の対象となります。

- ・年金から天引きの場合…年金受給者本人に適用
- ・口座振替による納付の場合…口座名義人に適用
- ・納付書による納付の場合…実際に納付した人に適用

●ご注意ください

ご家族の口座からの納付に変更した場合、世帯全体の所得税や住民税の税額に影響が生じる場合があります。

Vol.6

後期高齢者医療制度のよくある質問Q & A

後期高齢者医療制度について、
皆さんから多く寄せられる
問い合わせや疑問点を
Q & A方式でお答えします。

Q 1 保険証を紛失したのですが…？

A 1 保険証を紛失・破損した場合には、保険年金課（燕庁舎）または、吉田・分水の各サービスセンターの窓口で再交付を受けることができます。

再交付を受ける際には、印かん・窓口に来る人の身分証明書（運転免許証など）が必要です。また、同じ世帯以外の人がある場合は、委任状が必要となります。

Q 2 医療費の自己負担割合の変更はあるのですか？

A 2 医療費の自己負担割合は、原則1割負担ですが、現役並み所得者（※）については、高齢者世代と現役世代との負担割合の公平化を図るため、3割負担となります。

また、毎年8月1日を基準日として、前年の所得および収入により、自己負担割合を見直します。

（※）現役並み所得者…同一世帯の後期高齢者医療制度加入者の中に住民税課税所得が145万円以上の所得者がある人（ただし、下記に該当する人は申請により「1割負担」となります）。

●同一世帯に加入者が1人の場合

その人の収入の合計金額が383万円未満（または、その人の収入と同一世帯の70～74歳の人全員の収入の合計金額が520万円未満）

●同一世帯に加入者が複数いる場合

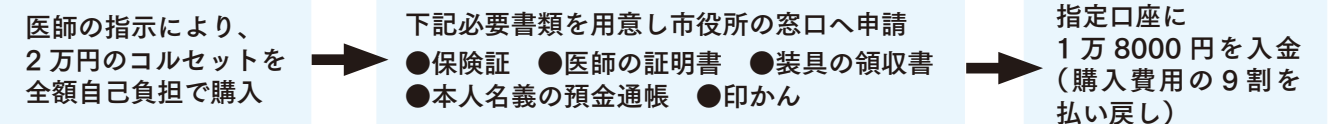
加入者全員の収入の合計金額が520万円未満

Q 3 コルセットなどの治療用装具の購入費は、保険の対象になりますか？

A 3 治療上必要のあるコルセットなどを作ったときに掛かった費用については、申請によって払い戻しが受けられます。

申請の際は、医師の証明書・装具の領収書・本人名義の預金通帳・印かん・保険証を持って保険年金課（燕庁舎）または、吉田・分水の各サービスセンターの窓口で申請をします。後から、掛かった費用の9割（現役並み所得者は7割）が払い戻されます。

例）1割負担の人が、2万円のコルセットを購入した場合



／平成4年建設／2万2
300円／4万3700
円／水洗トイレ
○県営南吉田住宅：1戸
／6・6・4.5・LDK／
昭和55年建設／1万54
00円／3万3000円／
水洗トイレ
●入居資格 住宅に困窮
している／同居親族がい
る／所得が月額15万80
00円以下（高齢者世帯
・障がい者世帯・小学
就学前の子ども同居世帯
の場合は21万4000円
以下）
※市営長所住宅、市営南
吉田駅前住宅、県営南吉
田住宅希望で駐車場（有
料）を利用する人は、入
居手続き時に申し込みが
必要です。
●申込期限 1月13日（金）
●申し込み・問い合わせ
営繕建築課公営住宅係
（分水庁舎）内線23
3・234／燕サビス
センター建設担当（燕庁
舎）内線156／吉田
サビスセンター建設担
当（吉田庁舎）内線273

平成24年度 市立保育園と児童クラブ臨時職員の登録者を募集します

市では、平成24年度の市立保育園と児童クラブの臨時職員の登録者を募集します。

●登録期間 平成24年4月1日（日）～平成25年3月31日（日）（各年度ごとの登録です）

●雇用方法 登録後、必要に応じ雇用します。欠員などがいない場合は、登録しても雇用されない場合がありますので承知願います。

●受付期間 1月4日（水）から随時受け付けます。

●受付時間 午前8時30分～午後5時15分（土・日曜日、祝日を除く）

●申し込み 必要書類を、子育て支援課（燕庁舎）、吉田・分水サービスセンターへ提出してください。

■保育園の登録を希望する場合

○必要書類

- ・保育園臨時職員登録申請書（指定用紙）
- ・履歴書（指定用紙）
- ・保育士または調理師資格を有することを証明する書類の写し（有資格者のみ）

○職種の内容など 別表のとおり

○勤務日 早朝・長時間保育と調理師は平日、そのほかは原則として平日と土曜日です。

○賃金 保育士、調理師の有資格者の時給は、経験年数により決定します。時給は平成24年度の予定単価です（勤務4時間以上の職員には、勤務した月数により特別賃金が支給されます）。

○問い合わせ

子育て支援課子育て支援係（燕庁舎）内線783

●別表 保育園の職種の内容など

職種	区分	勤務時間	賃金（時給）	加入保険
保育士	保育の補助	午前8時30分～午後4時30分（7時間）	無資格 780円 有資格 800円～940円	社会・労働保険
		午前8時30分～午後0時30分（4時間）		労働保険
	早朝保育	午前7時30分～10時（2時間30分）		労災保険（早朝・長時間を兼ねる場合は労働保険）
	長時間保育	午後3時30分～6時30分（3時間）		
調理師	調理の補助	午前8時30分～午後4時30分（7時間）	無資格 780円 有資格 800円～870円	社会・労働保険

■児童クラブの登録を希望する場合

○必要書類

- ・児童クラブの臨時職員登録申請書（指定用紙）
- ・履歴書（指定用紙）
- ・教諭または保育士および児童厚生員の資格を有することを証明する書類の写し（有資格者のみ）

○職種の内容など 児童の健全育成事業の企画と実施および施設の管理

○登録資格など 原則として教諭または保育士および児童厚生員の資格を有する人で、愛情を持って子どもたちに接することのできる人

○児童クラブの開設時間

- ・学校の平常授業時間…放課後～午後6時30分
- ・土曜日、夏休みなどの長期休業期間…午前8時～午後6時30分

○勤務時間 1日5時間程度

○賃金 時給は平成24年度の予定単価です。

- ・教諭または保育士および児童厚生員の資格を有する人…経験年数により、時給800～940円
- ・資格のない人…時給780円

○その他 勤務4時間以上の職員には、勤務した月数により特別賃金が支給されます。保険は、労働保険に加入します。

○問い合わせ

子育て支援課総務係（燕庁舎）内線787

2012 燕三条産業カレンダー ※下線の付いている日は産業カレンダーの休日。

1	日	月	火	水	木	金	土
	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	4	5	6	<u>7</u>
	<u>8</u>	<u>9</u>	10	11	12	13	14
	<u>15</u>	16	17	18	19	20	<u>21</u>
	<u>22</u>	23	24	25	26	27	28
	<u>29</u>	30	31				

2	日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3	<u>4</u>
	<u>5</u>	6	7	8	9	10	<u>11</u>
	<u>12</u>	13	14	15	16	17	18
	<u>19</u>	20	21	22	23	24	<u>25</u>
	<u>26</u>	27	28	29			

分水ビジター・サービスセンターの軽食コーナー経営者を、次のとおり公募します。

●軽食コーナー経営の場所 分水ビジター・サービスセンター（国上1405番地15）

●業務内容 分水ビジター・サービスセンターの軽食コーナーの経営業務

●使用許可予定期間 平

分水ビジター・サービスセンターの軽食コーナー経営者を募集します

募集・試験

成24年3月1日（水）～平成26年3月31日（月）

●施設使用料 月額3万2000円（別途電気料などの負担が有ります）

●応募条件

①市内に本社または本店を有すること。

②飲食店の経営実績または軽食などの販売業の実績を有すること。

●応募方法 所定の用紙に必要事項を記入のうえ、必要書類をそろえて提出してください。

※応募用紙は商工振興課に用意してあるほか、市のホームページからダウンロードできます。

●募集期間 1月4日（水）～25日（水） 午前8時30分～午後5時15分

●選考方法 提案内容と試食による総合評価で決

定します。

●書類提出・問い合わせ 商工振興課観光振興室（吉田庁舎）内線568／℡0256・92・2202

※詳細については、募集要項をご確認ください。

てまりの湯の食堂経営者を募集します

てまりの湯の食堂経営者を、次のとおり公募します。

●食堂経営の場所 温泉保養センター「てまりの湯」（長辰7550-3）

●業務内容 てまりの湯食堂の経営業務

●使用許可予定期間 平成24年3月1日（水）～平成26年3月31日（月）

●施設使用料 申請者の提案額による（最低月額

17万円）

●応募条件

①市内に本社または本店を有すること。

②飲食店の経営実績または軽食などの販売業の実績を有すること。

●応募方法 所定の用紙に必要事項を記入のうえ、必要書類をそろえて提出してください。

※応募用紙は生活環境課に用意してあるほか、市のホームページからダウンロードできます。

●募集期間 1月4日（水）～25日（水） 午前8時30分～午後5時15分

●選考方法 提案内容と試食による総合評価で決定します。

●書類提出・問い合わせ 生活環境課環境政策係（燕庁舎）内線242／℡

0256・63・4219

※詳細については、募集要項をご確認ください。

●募集住宅

○市営長所住宅：1戸／6・6・4.5・DK／平成15年建設／2万1900円／4万2900円／水洗トイレ

○市営桃山町住宅：2戸／6・6・4.5・DK／昭和53年建設／1万5200円／2万9800円／非水洗トイレ

○市営南吉田駅前住宅：1戸／6・6・4.5・DK

公営住宅の入居者を募集します。申し込みが多数の場合は、選考もしくは抽選となります。

●募集住宅

○市営長所住宅：1戸／6・6・4.5・DK／平成15年建設／2万1900円／4万2900円／水洗トイレ

○市営桃山町住宅：2戸／6・6・4.5・DK／昭和53年建設／1万5200円／2万9800円／非水洗トイレ

○市営南吉田駅前住宅：1戸／6・6・4.5・DK

●吉田庁舎 〒959-0295 燕市吉田日之出町1番1号 ☎ 0256-92-2111 FAX 0256-93-3210

●燕庁舎 〒959-1295 燕市白山町2丁目7番27号 ☎ 0256-63-4131 FAX 0256-63-9845

●分水庁舎 〒959-0195 燕市分水桜町3丁目3番1号 ☎ 0256-97-2111 FAX 0256-97-2115

●燕市 ホームページ www.city.tsubame.niigata.jp

●燕市携帯サイト



シルバー人材センター入会説明会

「毎日働くことを望まないが働く機会を得たい。健康維持のために仲間づくりをしたい」という希望をお持ちの人は、まずは、入会説明会においでください。

●対象 働く意欲のある市内在住の60歳以上の人
●とき・ところ
 ・1月10日(火)：燕勤労者総合福祉センター
 ・1月24日(火)：吉田産業会館

※時間はいずれも午前10時から正午まで。
●問い合わせ 燕市シルバー人材センター ☎ 0256・64・2483

放送大学4月生募集

放送大学では、平成24年度第1学期（4月入学）の学生を募集中です。放送大学は、テレビやラジオの放送をとおして

学ぶ遠隔教育の大学で、心理学、福祉、経済、歴史、文学、自然科学など、幅広い分野を学べます。

働きながら学んで大学を卒業したい、学びを楽しみたいなど、さまざまな目的で幅広い世代・職業の人が学んでいます。

・15歳以上の人なら、1科目から学習する選科履修生・科目履修生として入学できます。

・18歳以上で大学入学資格をお持ちの人なら、入学試験を受けずに全科履修生として入学できます。

●出願期間 2月29日(水)
●問い合わせ 放送大学新潟学習センター ☎ 025・228・2651
 ※資料を無料で差し上げます。放送大学新潟学習

センターへご請求ください。放送大学ホームページでも受け付けます。

平成23年度新潟経営大学公開講座

●ところ 新潟経営大学
●受講料 無料
●定員 各48人(先着順・定員になり次第締め切ります)

①
●とき 1月25日(水) 午後6時～7時30分
○テーマ 小学校英語教育の現状と問題

○担当講師 山本淳子さん(新潟経営大学・准教授)
○申込期限 1月24日(火)
②
●とき 2月1日(水) 午後6時30分～8時
○テーマ 東日本大震災

における情報通信の状況
○担当講師 岩田一男さん(新潟経営大学・准教授)

○申込期限 1月31日(火)
 ※内容は変更する場合もありますので、ご了承ください。

●申し込み・問い合わせ
 新潟経営大学総務課 ☎ 0256・53・3000

平成23年度 燕市健康づくり教室 元気ほっとほっと講座

今よりも、もっと元気でいたい！ 1年後も5年後もずっと健康でいたい！ そんなあなたにおすすめの講座です。話したり聞いたり、自分の普段の生活を振り返ることで、「元気」を手に入れる秘訣をつかみま

せんか。

●とき・ところ
 ○1月16日(月) 午後1時30分～3時：吉田公民館
 ○2月9日(木) 午前10時～11時30分：燕市保健センター
 ○2月17日(金) 午後1時30分～3時：分水福祉会館

※都合の良い会場においでください。参加費は無料。申し込みは不要です。

●問い合わせ 燕市保健センター ☎ 0256・63・4001／吉田保健センター ☎ 0256・93・5461／分水保健センター ☎ 0256・98・6112

スポーツ

燕市民スキー選手権大会

●とき 2月26日(日) 午前8時30分 受付開始（現地集合）

●ところ 八海山麓スキー場（南魚沼市）

●参加資格 市内在住、在勤、在学の人
●参加費 1500円（保険料含む）

●申込期限 2月16日(木)
●種目 ジャイアントスラローム

●部門
○男子の部

・第四壮年の部：満70歳以上
 ・第三壮年の部：満60歳以上69歳以下
 ・第二壮年の部：満50歳以上59歳以下
 ・第一壮年の部：満40歳以上49歳以下
 ・成年の部：満30歳以上39歳以下
 ・青年の部：満16歳以上29歳以下
 ・少年の部：満15歳以下

○女子の部
●申し込み・問い合わせ
 燕市体育センター ☎ 0256・64・3091／吉田総合体育館 ☎ 0256・92・5100／分水総合体育館 ☎ 0256・

97・1411

市民バスケットボール大会

●とき 2月5日(日) 午前8時45分 開会式
●ところ 分水総合体育館
●対象 市内在住・在勤の人

●申込期限 1月20日(金) (先着順。12チームで締め切り)

●申し込み・問い合わせ
 NPO法人クラブスポーツバイキングぶんすい(月～金曜日・午後1時～6時30分) ☎ 0256・97・3188／FAX 0256・97・3168



第38回 新春囲碁大会

●とき 1月22日(日) 午前9時から
●ところ 分水公民館

道の駅 国上内

ふれあいパーク久賀美から

☎ 0256・98・0770

久賀美そばの日

秋に刈り取りした新そばを使って、『久賀美そばの日』を開催！ 食堂味処花てまりのそばのメニューが、すべて分水産そば粉100%の打ちたてそばを提供します。ぜひご賞味ください。

当日うどんやそのほかのメニューもご用意しています。

●とき 1月8日(日) 午前11時～午後4時

●ところ 味処 花てまり

※おそばのお持ち帰りはできません。

久賀美 塞の神

新潟の伝統行事「塞の神」を、地元の長辰地区のご協力のもと今年も道の駅で開催します。書き初めの書き損じたものをお持ちください。字が上手になるという言い伝えがあります。

道の駅国上名物「てまりこんにゃく」、「甘酒」「するめ」の販売も行います。家族皆さんでお越しください。

●とき 1月15日(日)

ご祈祷…午後2時50分から

点火…午後3時から

販売品や振る舞い…午後2時から

※お焚きあげするものは、当日午後からお持ちください。

●ところ 道の駅国上内の駐車場

※書き初めの書き損じたものは、ふれあいパーク久賀美館内にある箱の中に入れてください（1月5日(木)～）。

Tsubame Industrial Materials Museum
 燕市産業史料館
 ☎ 0256・63・7666

燕市産業史料館 1月期企画展

地場産業 シリーズ「彫金展」



洋食器産業の金型生産に欠かせない彫金技術を紹介します。

●とき 1月13日(金)～29日(日)

午前9時～午後4時30分

●入館料 大人300円、小人100円

※燕市内の小・中学生は土・日曜日、祝日無料、付添保護者1人無料。

●作品解説会 1月15日(日) 午後2時～

●問い合わせ

燕市産業史料館 ☎ 0256・63・7666

新潟県おもいやり駐車場制度 1月15日(日)からスタート

申請書の配布・受付はすでに行っていますので、
希望する人は早めに申請してください。

【新潟県おもいやり駐車場制度とは】

健常者がショッピングセンターなどの障がい者等用駐車スペースに堂々と停めるなどの不適正な駐車に対し、身体障がい者など（身体に障がいがある人、高齢者、妊産婦など）歩行が困難な人に県が利用証を交付し、利用時にはそれを車内に掲げることにより、適正に利用していただくための制度です。

●**交付対象** 下記基準に該当し、なおかつ歩行が困難または歩行に配慮が必要な人。

区分			交付基準
①身体障がい者	視覚障がい		身体障害者手帳が4級以上の人
	平衡機能障がい		身体障害者手帳が5級以上の人
	肢体不自由	上肢	身体障害者手帳が2級以上の人
		下肢	身体障害者手帳が6級以上の人
		体幹	身体障害者手帳が5級以上の人
		脳原性	上肢機能異動機能
その他 内部機能障がいなど		身体障害者手帳が4級以上の人	
②知的障がい者			療育手帳保持者
③精神障がい者			精神保健福祉手帳の障がいの等級が2級以上の人
④発達障がいのある人			歩行に介助者の特別な注意が必要と医療機関などが認めた人
⑤難病患者			特定疾患医療受給者
⑥高齢者			介護保険の要介護状態区分が要支援1以上の人
⑦妊産婦			母子手帳取得者で産後1年半までの人
⑧その他かけがまたは病気などの人			その他歩行が困難であることが診断書などにより確認できる人

●**申請方法** 申請書の用紙は、県障害福祉課ホームページ（http://www.pref.niigata.lg.jp/shougaifukushi/）からダウンロードできるほか、下記の申請書配布窓口で、申請書様式や専用封筒などをお配りします。

なお、3月31日(土)までに申請する場合は、専用封筒を使用できますので、郵送料が掛かりません。

申請書を県福祉保健部障害福祉課へ直接郵送してください。申請書などが県に届いてから約2週間で、利用証をご自宅に郵送します。

●**申請書配布窓口**

- ・県三条地域振興局地域福祉課
- ・福祉課（燕庁舎）および吉田・分水の各サービスセンター

●**送付・問い合わせ**

県福祉保健部障害福祉課計画推進係(福祉のまちづくり担当)
☎ 025・280・5211
〒950-8570 新潟市中央区新光町 4-1

が増えます。
 取り扱いを誤ると火災の危険だけではなく、河川などに流出した場合は環境や上水道の取水にも悪影響を及ぼします。
 ・暖房機器に給油するときは、完全に火が消えてからにしましょう。
 ・給油後、燃料カートリッジのふたは、しっかりと確実に閉めましょう。

・ホームタンクからの小分け中はその場を離れないでください。
 ・給油後は、ホームタンクのバルブをしっかり閉めたことを確認してください。
 ・ホームタンク本体や配管に、異常がないか点検してください。
 ・油が流出した場合は、元栓を閉め、流れ出ない

県外に進学などをしたお子さんのいる皆さんへ

新潟Ｕターン情報誌を無料送付します
 県では、Ｕターンに役立つ情報誌「新潟Ｕターン情報」および「新潟生活」を定期的に発行しています。
 県内企業の採用動向、就職ガイダンスなどのお知らせ、Ｕターンした先輩の体験談、新潟の豊かな暮らしや魅力的な仕事

を紹介しています。費用はかかりませんので、ご希望の人は新潟県労政雇用課まで申し込んでください。
 ※県外に進学、就職などをしているお子さんをお持ちの保護者であれば、どなたでも申し込みができます。
 ポータルサイト「ニイゲット」からも、閲覧・

申込ができます。http://www.niiget.jpもしくは「ニイゲット」で検索してください。
 ※情報誌の発行は年3回（12、3、8月）ですが、申し込みがあった場合は随時最新号を送ります。
 ●**申し込み・問い合わせ**
 県産業労働観光部労政雇用課☎025・280・5270

燕の教育に生かすため、市内の先生の皆さんが、県外の学校を視察した事について、報告会を行います。
 ●**とき** 1月17日(火) 午後3時～4時45分
 ●**ところ** 中央公民館（総合文化センター内）
 ●**申し込み・問い合わせ**

とときめきスクール事業(教員研修視察)報告会

お知らせ

平成24年
 燕市消防出初式
 ●**とき** 1月8日(日) 午前10時開式
 ●**ところ** 燕市文化会館（総合文化センター内）
 ●**内容** 式典・放水披露
 ●**問い合わせ** 燕・弥彦総合事務組合消防本部消防団係☎0256・92・2200

農家の皆さん！「エコファーマー」の申請はお早めに

平成24年度「環境保全型農業直接支援対策」に申請予定の人は、あらかじめ申請する作物について「新潟県エコファーマー」の認定を受ける必要があります。
 お早めに生産振興課に申請してください。
 ●**申請締切** 1月31日(火)
 ●**申請・問い合わせ** 生産振興課生産振興係（分水庁舎）内線432

平成24年度「経営体育成支援事業」の要望調査を行っています！

「意欲ある多様な経営体の育成・確保」を政策目標に、意欲ある経営体、新規就農者、集落営農組織の農業用機械の整備な

『油断大敵』灯油の取り扱いには十分注意を!!
 冬季は、暖房のために「灯油」を取り扱う機会

分水公民館からのお知らせ
 ●**1月のギャラリー展示案内**
 ・ふれあいパーク久賀美：フォト分水・合同展示
 ・公民館ギャラリー：日本画の会
 ・ギャラリー分水の里：田村光男写真展
 ●**問い合わせ** 分水公民館☎0256・97・2703

どを、国が直接支援するものです。
 本事業への申請を希望する人は、早めに要望をお寄せください。
 ●**締切** 1月31日(火)
 ●**問い合わせ** 燕市担い手育成総合支援協議会事務局（生産振興課・分水庁舎）内線432

平成24年経済センサスー活動調査を実施します

- ・平成24年2月1日現在で、すべての企業・事業所を対象とした経済センサス - 活動調査を実施します。
- ・調査結果は、国の各種行政施策をはじめ、地域の産業振興や商店街の活性化などの地域行政のための基礎資料として利活用されます。
- ・支社などのない事業所などには、調査員が直接伺い、調査票を配布します。
- ・支社などを有する企業などには、国、都道府県および市が、民間事業者を通じて本社などに調査票を郵送し、インターネットまたは郵送で回答していただきます。
- ・調査の趣旨・必要性を御理解いただき、御回答をよろしくお願いします。

総務省・経済産業省・新潟県・燕市

●**問い合わせ**

○**調査についての問い合わせ**

平成24年経済センサス-活動調査コールセンター
 ☎ 0120・44・1034（通話料は無料です）
 050 から始まる I P 電話などフリーダイヤルに接続できない場合
 ☎ 03・6830・1034（有料）
 ※受付時間 午前9時～午後9時
 ※携帯電話・PHSからもご利用になれます。
 ※土・日・祝日もご利用になれます。

○**調査員との約束日時の変更など、調査員に関することの問い合わせ**

地域振興課統計調査係（燕庁舎）内線354
 受付時間…午前8時30分～午後5時15分（月～金曜日）
 ※1月28・29日、2月4・5日の土・日曜日の上記時間帯は利用できません。
 〒959-1295 燕市白山町2丁目7番27号
 燕市役所燕庁舎

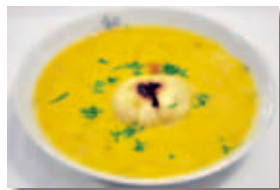
知っ得つばめ

EAT RICE

●第4回お米料理コンクール入賞作品

秋の恵みスープ（米粉料理）

市長賞 山田三枝子さん（一ノ山）



●材料（4人分）

玉ねぎ(中) …1個・
南瓜…200g・じゃがいも(中) …1個・エリンギ…1本・セロリ…1本・ベーコン…3枚・牛乳…800g・バター…50g・チキンブイヨン…2個・米粉…大4・塩…少々・こしょう…少々・イチジク…2個・砂糖…少々

●作り方 ①野菜・ベーコンはみじん切り。/②鍋にバターを入れ玉ねぎをよく炒める。/③ほかの野菜・ベーコンを②の中に入れさっと炒め野菜が隠れるくらいの水とチキンブイオンを加え柔らかく煮る。/④③の中に牛乳を入れ塩・こしょうで味を整え水溶き米粉でとろみをつける。/⑤トッピング用にイチジクを砂糖で煮ておく。/⑥皿にスープを盛りその上に半分に切ったイチジクをトッピングしセロリの葉のみじん切りをちらす。

※審査委員長講評（新潟調理師専門学校・吉田校長） 特別な食材や調味料を使わず、具だくさんのところや、とろみに米粉を使っているところが良い。イチジクも合わないかと思ったが、絶妙なバランスがとれていてとてもおいしい。

EDITOR

●編集後記

▶12ページのコラム。男女共同参画「できることから始める勇氣」と、こころの健康「自分のありのままがいい」自己肯定感。この2つのフレーズが今月号を編集していて心に残りました。「自分に正直に生きる」。辰年の新年を迎え気持ちを新たに広報紙づくりに励みます。 ㊤

▶今月の表紙は㊤さんと撮影。地上35メートルから見る景色は非常に素晴らしいものですがやはり怖い！ しかも、撮影直前から風が吹き、大丈夫だと頭では分かるのですが、体の震えを抑えられませんでした。やっぱり、はしご付消防車の雄姿は下から見るのが一番ですね。 ㊤

▶「2012新春対談」いかがでしたか。質問の中に「将来の燕市は？」「もしあなたが市長になったら？」など、小学生には少し難しいと思えるものもありましたが、しっかりとした考えを話していただきとても驚きました。これからを担う子どもたち、活躍を期待しています。 ㊤

●今月の一品

長谷川 豊平 作

「張分遠野（はりわけとうの）形 煙管



産業史料館 ☎ 0256・63・7666

■開館時間 午前9時～午後4時30分

■入館料 大人(高校生以上)300円 小人100円 ※団体割引あり

■休館日 月曜日（祝・休日のときは開館）・祝日の翌日・年末年始

初夢に見ると縁起が良いものを表すことわざに「一富士（いちふじ）、二鷹（にたか）、三茄子（さんなすび）」とあります。さらにつづき「四扇（しおうぎ）、五煙草（ごたばこ）、六座頭（ろくざとう）……」。一説には、富士と扇は末広がりで子孫や商売などの繁栄を、鷹と煙草の煙は上昇するので運氣上昇を、茄子と座頭は「毛がない」を「怪我不い」としゃれて家内安全を願うといっています。

煙草はナス科の植物で、葉を乾燥加工して作られます。その起源は、南米アンデス山中に自生する植物とされています。古代マヤ遺跡のレリーフには石柱に刻まれた、煙草（葉巻）をくむらせている場面が描かれています。

煙草の煙は、天の神と交信する道具として儀式で使用されました。煙草は、大航海時代にコロンブスによりヨーロッパに渡り、その後大流行します。

日本には、16世紀ころポルトガル人から伝えられたとされますが、詳しい年代は分かっています。しかし江戸時代初頭に喫煙習慣が広がり、おしゃれな煙管（きせる）を持つことは粋な人の代名詞となりました。

かつて燕市は、煙草を吸うための喫煙具「煙管」の一大産地でした。

現在も、手仕事で煙管を作る職人がおられます。日本でも貴重な手作り煙管を、初夢のことわざにあやかってご覧になってはいかがでしょうか。

弁護士による 無料法律相談会

●相談日 1月11日(水)
午後1時30分～4時

●ところ 燕商工会議所

●相談時間 30分

※事前に予約が必要で
す。

●問い合わせ 燕商工会
議所経営支援課 ☎ 025
6・63・4116

行政書士による 無料相談会

●とき 1月15日(日) 午
前11時～午後3時

●ところ 黒崎市民会館
(新潟市西区)

●内容 公用地払い下
げ、相続など

●問い合わせ 行政書士
会新潟支部(中澤) ☎ 0
90・2227・040

1 ※予約の人を優先。時間
厳守。

1月10日は 「110番の日」

110番は緊急電話です

●110番のしくみ

110番は緊急電話です。県内のどこからかけても警察本部の通信指令室につながります。

通信指令室では、いち早く警察官を現場に向けるため、2人で電話を聴いて、あなたの110番を受けている間に、パトカーなどの出動指令を同時に発行し、素早く対応するようになっています。

●携帯電話からの110番について

・市外局番なしの「110番」でつながります。
・位置情報通知システムが導入され、通報場所が分かりやすくなりました。

・高速道路での通報は、ガードレールの外側に出て、安全な場所から通報してください。

・県境付近で110番すると隣接県の警察本部につながる場合があります。

・住所または目印となるものを伝えてください。

・通話中ではできるだけ移

動しないでください。

・通話終了後、連絡する場合があります。電源はすぐに切らないでください。

・運転中の使用はやめてください。車を安全な場所に止めて110番してください。

●緊急の対応を要しない相談などについて

・110番は緊急電話です。緊急以外は通信指令業務の支障となります。

・急を要しない相談や問い合わせについては、燕警察署(☎0256・66・0110)や警察本部(☎025・283・9110)または#9110番への電話をお願いします。

●問い合わせ 燕警察署 ☎ 0256・66・0110

みんなの掲示板

第23回吉田地区 将棋大会

●とき 1月15日(日) 午
前9時30分～(午前9時
から受け付け)

●ところ 吉田公民館

●対象 市内在住および
近隣の将棋愛好者

●参加費 大人1500
円、中学生以下700円
※昼食付き

●申込期限 当日会場
でも受け付けます

●主催 吉田将棋会

●申し込み・問い合わせ
吉田 ☎ 0256・92・3
464 / 梨本 ☎ 025
6・93・3708 / 渡辺
☎ 0256・92・2373

初めてのフラ 笑顔で 踊りませんか

寒い季節に南国フラで
心身ともにリフレッシュ
しましょう!!

●とき 昼コース：2月
13日(月)・27日(月) 午後4
時～5時30分 / 夜コース
：2月3日(金)・17日(金)
午後7時～8時30分

●ところ 燕市勤労青少
年ホーム

●対象 初心者(昼・夜
とも)

●定員 各15人

●申込期限 1月31日(火)

●持ってくるもの タオル・飲み物・動きやすい
服装

●講師 プア・アロアロ
カハウレイアロハ宮原フ
ラスクル インストラ
クター 関野律子

●申し込み・問い合わせ
プア・アロアロ燕(関野)
☎ 090・7909・7
102

ネイチャー コラージュ 体験会

贈り物やインテリアと
して喜ばれるネイチャー
コラージュ(パッチワー
クアレンジ)。今回はキル
トのデザインをします。

●とき 1月26日(木) 午
後7時～9時

●ところ 燕勤労者総合
福祉センター(大曲)

●定員 12人(最少催行
人数3人)

●参加費 2000円

(タンポポ会員：100
0円、会員家族：150
0円)

●申込期限 1月16日(月)

●持ってくるもの ハサミ・ピンセット

●講師 ネイチャープリ
ント、佐藤政子さん

●申し込み・問い合わせ
燕西蒲勤労者福祉サービ
スセンター「タンポポ」
☎ 0256・61・143
0 / FAX 0256・61・1
431

小学生の皆さん 「良寛かるた 大会」に 参加しませんか

郷土の偉人良寛さん、
その人のかるた大会に参
加して楽しみませんか。

●とき 1月14日(土) 午
前9時30分～11時50分

●ところ 吉田公民館

●対象 小学生

●参加費 200円

●申込期限 1月10日(火)

●申し込み・問い合わせ
濱田 ☎ 0256・92・2
323

MENTAL HEALTH

GENDER EQUALITY

HEALTH

LIBRARY

●こころの健康シリーズ⑥

自己肯定感を高めよう「自分のこと、好きですか？」

- 燕市保健センター ☎ 0256・63・4001
- 吉田保健センター ☎ 0256・93・5461
- 分水保健センター ☎ 0256・98・6112

Q 自己肯定感とは
悪いも含めて「自分のありのままがいい」と、自分で自分を受け入れられることをいいます。これが高い人は、人間関係において、困難を感じにくく、こころの病にもなりにくいという傾向があります。
「ありのまま」に戸惑った人もいると思いますが大丈夫です。自己肯定感は、ちょっとした気づきを、毎日積み重ねることが高めていくことができます。

Q 自己肯定感を高める方法
自分に良いメッセージを語り掛けましょう。できていることや良いところというのは「人に喜んでもらった」「仕事が目を見てしまいがちですが、「チャレンジした」「自分なりに努力した」などの結果に至るまでのプロセスにも目を向け、できている自分を意識することで元気が湧いてきます。
寝る前に「今日も一日よくやったね」と自分に声を掛けてください。ありのままの自分が受け入れられず「否定された」という体験を重ねたり、自分のできていないことや至らなさに目を向けてしまうことは自己肯定感が低くなります。

感謝の
気持ちと
心のゆとりを
持ちま
しょう！



●ごみの量（11月）

不燃・粗大ごみが3カ月連続で増加中

前年同月比合計は減少ですが、不燃・粗大ごみは増加しました。今年は辰年。重要な部分を加えて全体を仕上げることを『画竜点睛（がりょうてんせい）』と言います。缶・金属・びん類の資源化と家具・家電の再使用で、ごみの減量化を首尾よく仕上げましょう。

●男女共同参画コラム④

「男女共同参画のための研究と実践の交流推進フォーラム」に参加して

藤 節子（吉田東栄町）

最近「災害や防災」のことが気になっていました。

燕市も、福島県南相馬市の避難者を受け入れ、わたしも避難された皆さんに、少しでもお役に立てればとの思いから、大勢の皆さんと一緒に対応させてもらいました。現在も、微力ながら関わらせてもらっています。今までにない体験でしたので、心を傷めてきました。

国立女性教育会館主催「男女共同参画のための研究と実践の交流フォーラム」は、震災がテーマだったこともあり、参加してきました。

最初は「勇気づけの親子関係実践セミナー」に参加しました。勇気づけの必要性、対応の大切さ、困難に出会ったときの乗り越える勇気、できることから始める勇気など、わたしが日ごろ考えていることと一致することが多かったので、とても共感できました。わたしが、避難された人と関わるきっかけも、この「できることから始める勇気」でした。

シンポジウム「災害・震災復興と地域づくり～男女共同参画社会への展望～」に参加し、安心安全に暮らせる地域社会をつくるには男性と女性が一緒に知恵や力を出し合っていくことが必要なのだと感じました。

一人の力は限られていますので、様々な人とつながり合い、支え合いながら、地域社会をつくっていくことが重要だと思いました。

DUST

	22年度 11月		23年度 11月		比較増減
	収集量	1人1日	収集量	1人1日	
可燃ごみ	1,347 t	538 g	1,336 t	536 g	－ 2 g ↓
不燃ごみ	81 t	32 g	88 t	35 g	3 g ↑
粗大ごみ	20 t	8 g	28 t	11 g	3 g ↑
資源ごみ	384 t	153 g	324 t	130 g	－ 23 g ↓
合計	1,832 t	731 g	1,776 t	712 g	－ 19 g ↓

●生活環境課環境政策係(燕庁舎) ☎ 0256・63・4131 内線 245

●健康Q & A

逆流性食道炎について

県立吉田病院
内科部長 八木 一芳

Q 「逆流性食道炎」とはどんな病気ですか。
A 胃酸が食道に逆流して生ずる食道炎です。胃と食道の間には逆流を予防する筋肉がありますが、高齢になるとその筋肉が弛緩したり、胃の一部が食道側に移動したりして胃酸が逆流しやすくなります。逆流性食道炎は食道が赤くただれたり、潰瘍ができたりしたときにつける内視鏡的な病名ですが、食道炎があってもなくてもこのように胃の内容物が食道に常時逆流する病態を、専門医は「胃食道逆流症」と呼びます。この「胃食道逆流症」が病気の本態です。

Q どんな症状がありますか。
A 典型的な症状は胸焼けです。酸っぱい水が上がってくるとか、耳の後ろが痛いとかもあります。狭心症と間違ふような胸痛を訴える人もいます。
Q どうやって診断しますか。
A 胸焼けなどの症状があつて内視鏡で食道炎があればそれと診断します。ただし内視鏡ではただれがなく食道炎と診断できなくとも「胃食道逆流症」であることは多いです。このような病態は「非びらん性胃食道逆流症」と呼ばれています。この場合はプロトンポンプ・インヒビターという薬を飲んで数日で症状が消えれば、逆流症があつたと考えて良いです。

Q 治療の必要はありますか。
A 内視鏡的に食道のただれがひどいときは治療すべきです。ただれがなくとも症状が常時の人は治療すべきです。基本的にプロトンポンプ・インヒビターの内服治療ですが、薬剤治療のほかに食事や日常生活も大切です。甘いものや脂肪分の多い食事は逆流を促します。症状のある人はこのような食事に気を付けてください。また夜間の症状が多い人は上半身を少し上げて寝ることも効果があります。腰が曲がってきても逆流しやすくなる

なりませんが、肥満も「胃食道逆流症」の原因です。特に若い人の肥満は要注意です。
Q 癌とは関係ありますか。
A あります。「胃食道逆流症」は「食道腺癌」の発生に強い関係があるとされています。「食道腺癌」とは食道扁平上皮癌というお酒や煙草と強い関係のある癌とは違う種類の癌です。日本ではまだ少ないですが北米や欧州では食道癌の半分を超えています。これらの国では「胃食道逆流症」が大変多いのです。胸焼けを感じている人は早めに一回、内視鏡を受けた方が良いでしょう。

★『辰を描く』 (724)

辰（龍）のいろいろな水墨画作品が掲載されているほか、色紙や大き目の和紙に描く技法やコツが、やさしく解説されています。お正月は、書初めや墨絵で心を落ち着けてはいかがでしょうか。

★『図説 龍の歴史大事典』 (388)

竜（龍）とは何か？ この空想動物の正体と起源を探る竜の図像百科。330点余りの歴史資料・想像図・説話・記録をもとに、日本と世界の竜の歴史や、比較などの秘密を明らかにする。264ページ龍だらけ…。読み応えあり！

★『りゅうのめのなみだ』 (918・E)

ある国の山の中に竜が住んでいるといわれていてみんなに恐れられていました。ある日、不思議な男の子が現れ、嫌われている竜がかわいそうになって…。児童作家の浜田広介さんのお話ですが、全集のほかにいろいろな作家が絵本にしています。図書館で探してみてはいかがですか？

★『リュウのむすめとおいしゃさん』 (E)

動物と話ができるお医者さんのもとに、竜がやってきます。しかし、部屋は頭しか入らないほどの大きさです…。それでも、立派なお医者さんは診察してあげます。どうやって治すのでしょうか？（沖縄の昔話）

■図書館 NEWS

1月9日⑧は
各図書館は開館しています。
月曜と祝日が
重なったときは
開館します！



祝日の開館時間は午前9時30分から午後5時まで。代替の休館はありません。ご家族でご利用ください。

- 燕市立図書館 ☎ 0256・62・2726
- 吉田図書館 ☎ 0256・92・7650
- 分水図書館 ☎ 0256・91・3255



東児童センターでクリスマスリース作りが行われ、自宅をキラキラに飾りつけるため、みんなで楽しく一生懸命作成しました。のりやボンドを使う細かい作業が多く、苦戦していましたが、先生の指導のもと、ステキな作品が完成しました。

● 12月5日 東児童センター
先生、こんなにうれしいの？



親子で楽しむ郷土料理。今回は正月料理にチャレンジです。具材をたくさん使った「おおびら」に加え、やかまぼこややえんどうで飾りつけたおせち料理とサクランボ入りゼリー。フワフワに焼き上がったたまご焼きを巻いた伊達巻は、とてもおいしそうでした。

● 12月3日 燕市勤労青少年ホーム
おいしい伊達巻のできあがり！



骨粗しょう症予防には、カルシウムをとることが必要です。毎日の食事でそれを補おうと、色々な料理に牛乳や乳製品を加えたカルシウムたっぷりの料理に挑戦した皆さん。「いつもよりまろやかな味になっておいしいわね!」と、一石二鳥で大好評でした。

● 11月28日 分水保健センター
カルシウムたっぷりのミルククッキング



■市内の出来事や、頑張っている皆さんの姿を紹介するコーナーです。



市とライオンズクラブの共催で開催された「Let's Try Eco 啓発ポスター展」。環境保全活動を一層推進していくため子どもたちからポスターを募集したもので、省エネで照明を落とした燕・吉田・分水の3会場には、大勢の皆さんが訪れました。

● 12月9日 吉田産業会館
環境保全について考えましょう



この日は、燕市内のすべての公立保育園で発表会。おじゃました吉田北保育園の遊技場には、おおぜいの保護者の皆さんが陣どり、ステージはもちろんのこと、控室までも熱気でムンムン! 色とりどりの衣装をまとった園児たちが出番を待っていました。

● 12月3日 吉田北保育園
次の出番は忍者とお姫さま



最新式の「35 m級伸縮水路付先端屈折式はしご付消防自動車」を、12月1日から運用開始しました。はしごの先端が屈折して前方に突き出ること、高層ビルへのフェンスや手すりなどに囲まれた屋上の活動で、その効果が発揮されます。

● 12月1日 燕・弥彦総合事務組合 消防本部
市内で最も高い建物でも対応できます



80年にわたり越後平野の治水を担ってきた大河津分水の可動堰。その役目を新可動堰へ切り替える「通水式」では、アトラクションとして稚鯉放流なども行われました。多くの皆さんが会場を訪れ、水が新ゲートを越える歴史的瞬間を目に焼き付けていました。

● 11月23日 五千石地内
新しい歴史へと、スイッチオン！



3回のシリーズで開催された、パソコンで作る年賀状の作成講座。写真やイラストを上手に配置し、謹賀新年・お正月などの文字や宛名入れも完了。プリントアウトされた年賀はがきはポストに投函され、今ごろはどこかの家庭に届いていることでしょう。

● 12月13日 中央公民館
この年賀状はだれに届いたかな？



12月2日から23日まで開催された「木目金展」では、さまざまな作品や制作工程を映したビデオなどが公開されました。この日は重要無形文化財保持者（人間国宝）の玉川宣夫さんの解説会があり、その話を聞こうと多くの人が会場に詰め掛けました。

● 12月4日 燕市産業史料館
独特の模様に心を奪われていました



須頃郷地区排水対策検証会から、燕・三条の両市長へ同地区の排水対策に関する検証結果報告がありました。これは、度重なる浸水被害の対策として、昨年より検証をしてきたものです。この報告を踏まえ、必要な排水対策に取り組んでいきます。

● 12月1日 燕三条地場産業振興センター
須頃郷地区の排水対策がまとまりました



分水小学校区を対象に水害を想定した避難訓練が行われ、約380人もの地域の皆さんが参加しました。集まった後は、AED講習会や総合防災アドバイザーの解説などがあり、普段生活している地域の防災について考える良い機会になったようです。

● 11月27日 分水公民館
要援護者の避難も想定しています



関川 啓三さん

せきかわ けいぞう（水道町四丁目）
ウエストボードクルー所属

昨年の全国大会の一コマ。ハーフパイプの難関をこなす審査員に披露する関川さん。



「スノーボードは、年齢に関係なくみんなで楽しめるウインタースポーツです」

平成23年度JSBAスノーボード選手権大会のハーフパイプシニアクラスで優勝し、日本一に輝いた関川さん。スノボを始めてから、12シーズン目に勝ち取った栄冠です。雪のシーズンに入り、練習に余念のない関川さんにお話を伺いました。

「もともとインドア派だったわたしですが、スノーボードを始めたのは大学4年生になってから。遅咲きですよー！」

ブーム真っ最中。どこのスキー場もカラフルなボーダーでいっぱいだったと当時を振り返ります。

「昨年はわたしのスノボ人生で最高の年でした。もう40歳に近いのでシニアクラスですが、日本一になって本当に感激しました」

大会会場は、南魚沼市石内丸山スキー場。「ホームグラウンドは福島県磐梯エリアなので、雪質やコンディションは、普段とだいぶ違いました。でもいつものとおりリラックスで、楽しみながら滑りました」と笑顔で話します。

ゲレンデを自由自在、縦横無尽に滑走できるのがスノボの醍醐味。初心者でも、すぐにボードに乗れるようになるそうです。

関川さんはシーズン中は毎週のようにゲレンデに出掛けます。夏場はサーフィンでバランス感覚を養い、職場へも毎日、自転車通います。

「仕事と家庭、そしてスノボ。すべて全力というのはいへん難しいですね。でも、家族サービスは欠かしませんよ」

所属チームは小学生から50歳代までが集まる和気あいあいの仲間たち。今年の全国大会は北海道のトマムスキー場です。みんな張り切って練習しています。

紙上ブログ

燕市長 鈴木 力



新年、あけましておめでとうございませう。本年がみなさまにとって素晴らしい1年でありますように心よりお祈りを申し上げます。

さて、辰年生まれの小学生との新春対談記事、いかがでしたか？ みなさんとてもしっかりした考えを持っていてことに感心しました。それぞれの夢が叶うといいですね。

子どもたちはよく見えています。燕、吉田、分水の各地区の親交が深まるように、我々大人がもっとと努力しなければいけません。

座談会で出た「子ども広報つばめ」のアイデアは、いつか実現してみたいと思います。

CHIHARA CLINIC

安らかな良いお産

医療法人社団 産科 婦人科

茅原クリニック

院長 茅原 保

三条市東本成寺12番14号 県央工業高校グラウンド向かい

☎ (0256) 31-1103

◀こちらは有料広告です。

4枠広告を掲載いただくと掲載料を10%割引します！

「広報つばめ」と「燕市ホームページ」の有料広告に、お得な割引制度があるのをご存じですか？
同一年度内に4枠広告を掲載すると掲載料が10%割引されます。具体的には、4枠目の掲載料をお支払いいただくときに10%の割引をまとめて適用し、残りの額を納めていただきます。

●「具体例」裏表紙の場合（8,000円もお得になります！）

1枠目…20,000円	2枠目…20,000円
3枠目…20,000円	4枠目…12,000円

